



2013

LIM, MOO-SANG

임무상파리초대전

LIM, MOO-SANG

Le vernissage le 4 juillet a 19 heures

Expo _ 4 au 14 juillet 2013

GALERIE
SELECTIVE ART
PARIS

57, quai des Grands Augustins 75006 PARIS

9, rue Dauphine 75006 PARIS

+33 (0) 14 04 60 398

paris@selective_art.com

www.selective-artparis.com

SELECTIVE ART expose les œuvres de LIM MOO-SANG.

Cet artiste Coréen, allie dans son Art, une grande poésie de la perception, à une grande modestie de l'expression. Il utilise pour son ouvrage des pigments naturels, des terres, de la matière ; qui donnent à ses réalisations force et profondeur ; mais aussi une grande tendresse expressive.

LIM MOO-SANG est un contemplatif. Dans sa démarche, pas de violence, pas de cris, pas de revendication picturale ou créative ; Non LIM MOO-SANG observe, ressent, s'émeut ; puis avec une grande modestie de traits, rend sur ses toiles la magie bouleversante de la Nature. La principale qualité de LIM MOO-SANG, c'est d'aimer, simplement, son pays, ses montagnes, ses cieux. Sa principale prétention est d'approcher le mystère de la vie, de ce qui nous entoure.

Il essaie, par ses œuvres, de nous amener sur un chemin de contemplation et de respect, en toute sérénité. Ses œuvres sont une invitation à aimer, simplement, la Nature ; et à se réjouir, en permanence, de son spectacle.

LIM MOO-SANG rend le Merveilleux tellement évident !

파리의 셀렉티브 화랑에서 열리는 **임무상화백의 전시회**

한국의 이 화가는, 자신의 예술 속에서, 위대한 시적 지각을 장대한 표현력에 결부시키고 있다. 그는 그의 작품을 위해 자연에서 나오는 천연염료들을 그림의 재료로 사용하고 있다 ; 그 결과, 완성된 그림들은 힘과 깊이를 지니고 있으며, 또한 표현력에 있어서 커다란 온화함을 내포하고 있다.

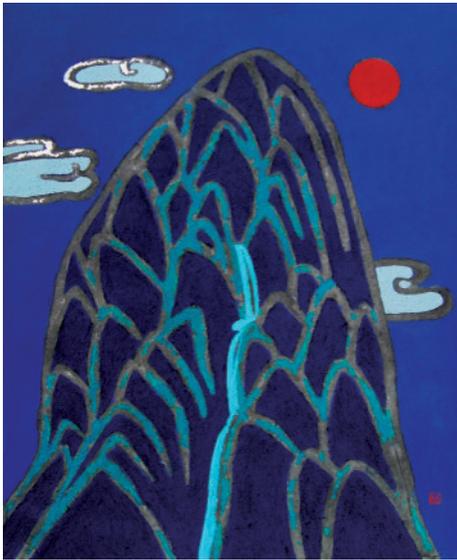
화가 임무상은 자연을 관조하는 예술가이다. 그의 화풍에서 우리는 그 어떤 폭력성이나 절규 같은 것을 발견할 수 없다. 그리고 회화적인 면에서나 창조적 면에서나 그 어떤 주장도 펼치지 않는다. 그 대신 화가 임무상은 대상을 관찰하고, 느끼며 그리고 내면적으로 감응하고 있다 ; 그리하여, 이런 그의 특성은, 커다란 겸손이라는 특징과 더불어, 화폭 위에다 자연에 대한 엄청난 마법을 만들어 놓는다.

화가 임무상의 가장 주요한 특징은, 순전히 자신의 나라와 산들 그리고 하늘을 사랑하는 것이다. 그가 중요하게 추구하는 것은, 우리를 둘러싸고 있는 삶의 신비에 접근하는 일이다. 그는 그의 작품을 통해서 우리들을 완전한 평온함 속에서의 관조와 존중의 길로 인도한다. 그의 작품들은 자연을 단순히 사랑하는 데로 우리를 초대하며, 동시에 그 자연의 장관을 향구적으로 즐기는 길로 인도하고 있다.

화가 임무상은 자연의 놀라운 신비로움을 너무도 명백하게 그려내고 있다!



Korean nocturne
124x75cm
Korean paper
chinese ink
mixed natural coloration
2013



Diamond mountain moonlight
54x43cm
Korean paper
chinese ink
mixed natural coloration
2013

La forme eidétique chez LIM Mou-Sang

Si nous avons pu apercevoir, dans les tableaux du passé chez M. LIM, ‘la communauté des lignes courbes’ ou bien ‘le jeu des lignes courbes’, ces traits du courbe ne seront que les caractères ‘naturels’ de la Nature. Pourtant la forme ‘essentielle (eidétique)’ de la Nature elle-même ne se dévoile jamais devant nos yeux ou devant l’objectif de l’appareil du photo.

C’est dans cette perspective que M. LIM a essayé de dégager les couches des expériences quotidiennes et des vécus personnels qui avaient couvert l’essence (l’eidos) de la Nature. Pour ce dégagement, l’artiste adopte une démarche phénoménologique : épochè (mise en suspension) de l’attitude naturelle. Cette démarche est très utile surtout dans le processus de l’abstraction.

C’est assez rare de voir un abstractisme ou un demi-abstractisme dans la peinture orientale où l’on voit normalement le réalisme. Mais chez M. LIM c’est le cas. Ses tableaux abstraits et demi-abstraites rendent sa peinture orientale surnaturelle. Ce qui en résulte, c’est que ses tableaux surnaturels deviennent un art surréel qui, à son tour, se traduit en art transcendant.

C’est à cette transcendance que l’artiste vise comme son dernier but. Car ce n’est que sous l’angle de transcendance que l’artiste puisse voir l’essence (l’eidos) de la Nature. Par conséquent ce qui nous apparaisse devant nos yeux, ce n’est plus une montagne normale. Bien au contraire, la montagne, dépeinte chez M. LIM, nous apparaît une montagne en os, totalement dépourvue de la chair. Est-ce une montagne belle? Est-ce une montagne plausible? Sinon, n’est-ce qu’une montagne superficielle? Toutes les réponses ne seront pas significatives, car ni la beauté au bon sens, ni la plausibilité, ni la composition artificielle, était pas le projet de M. LIM. Par contre, chez lui, la beauté au niveau de l’eidos, en d’autres termes, la beauté ‘transcendantale’ se dévoile devant nos yeux à travers sa mise en suspension de l’attitude naturelle et son abstraction des couches de vécu.

Bien que la beauté réelle et la beauté transcendantale se diffèrent de tous points de vue, l’on puisse lui exiger une explication justificative sur la transition du réalisme au transcendentalisme. Le beau paysage de la montagne réelle et de la Nature que nous voyons en tant que tel ne suffit pas pour être un art? Mais ‘la beauté transcendantale’ dévoilée par le procédé phénoménologique nous promet une beauté absolue et permanente, qui se trouve en dehors de la réalité, à travers laquelle l’art puisse atteindre à une dimension plus haute où l’on voit le ‘tao(道)’ de l’art. Ce ‘tao’ n’est pas autre chose que la ‘contemplation’.

le 11 juin 2013, à Séoul
PARK Chang-Ho (Galerie Nāda / docteur en philo)



Mountain, Pine tree, Moon
175x113cm
Korean paper
chinese ink
mixed natural coloration
2012

화가 임무상에 있어서의 본질적인 형상(形相)

우리가 화가 임무상의 과거의 작품들 속에서 ‘곡선공동체’나 혹은 ‘곡선유희’라는 특성들을 알아볼 수 있었다면, 이러한 곡선의 특성들은 자연의 ‘자연스러운’ 특징들일 뿐이다. 그렇지만 자연 자체의 ‘본질적인’ 형상(形相)은 우리를 눈앞에서나 혹은 사진기의 렌즈 앞에서나 그 모습을 결코 드러내 보이지 않는다.

바로 이런 전망에서 작가 임무상은 자연의 본질을 뒤덮고 있는 일상적인 경험과 개인적인 체험의 층(層)들을 제거하고자 하였다. 이러한 제거를 위하여 작가는 현상학적인 조치를 취하였다 : 즉, ‘자연적 태도’에 대한 판단보류라는 조치를. 이러한 조치는 특히 추상의 과정에서 매우 유용하다.

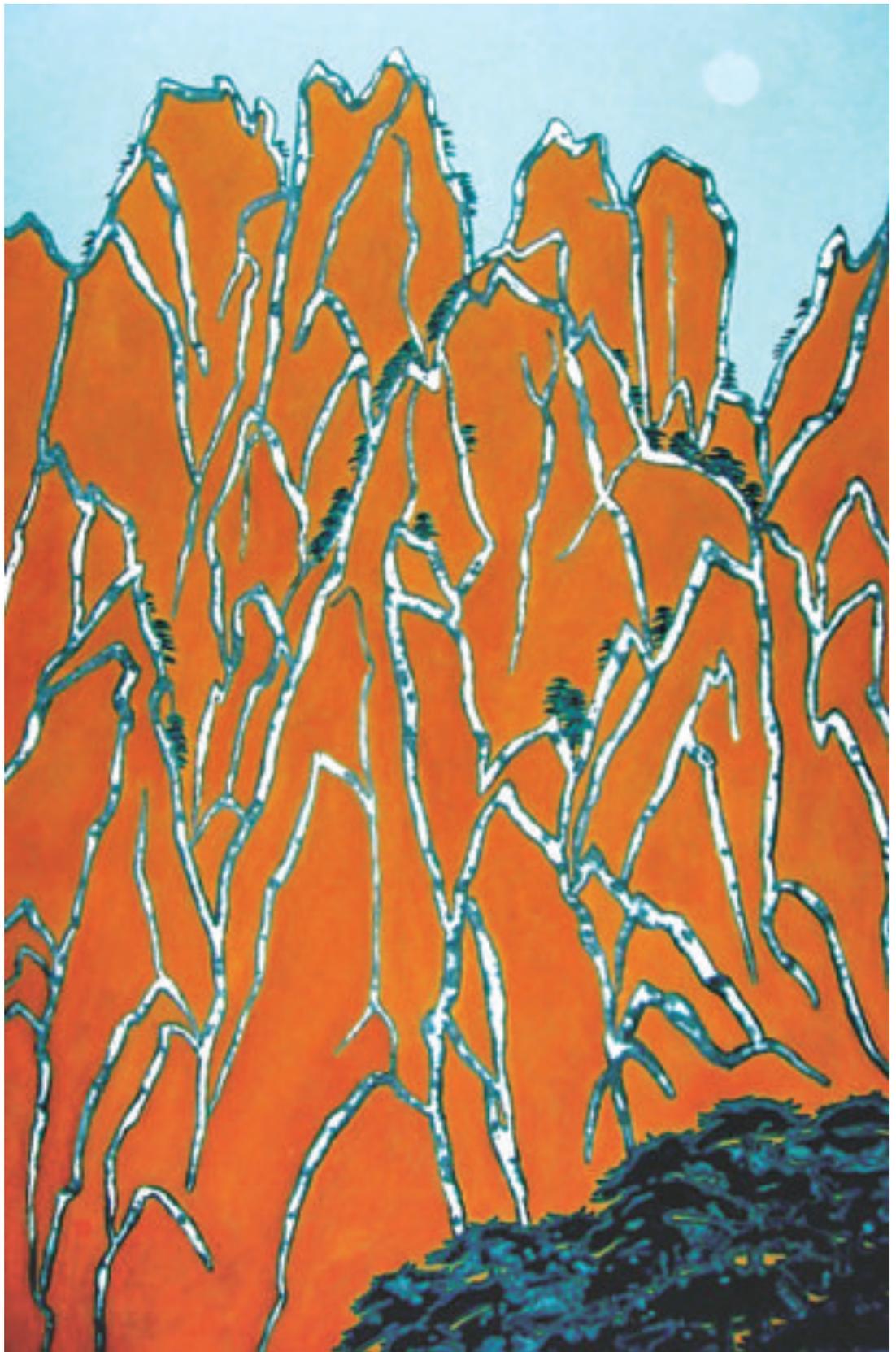
보통은 사물을 사실주의적으로 묘사하는 동양화에서 추상주의나 반(半)추상주의를 만나게 되는 일은 아주 드문 경우이다. 하지만 화가 임무상의 경우가 바로 그런 경우이다. 그의 추상적이고 반(半)추상적인 작품들은 그의 동양화를 초자연적인 것으로 만들고 있다. 그 결과 그의 초자연적인 작품들은 초현실적인 작품들이 되고, 이어서 이 초현실적인 작품들은 초월적인 예술을 만들어내고 있다.

바로 이 초월성이야말로 그가 마지막 목표로 삼는 바이다. 왜냐하면 초월성의 시각아래서만 예술가는 자연의 본질을 볼 수 있기 때문이다. 그 결과 우리의 눈앞에 나타나는 것은 더 이상 정상적인 산의 모습이 아니다. 오히려 그 반대로 화가 임무상이 그려낸 산은 모든 살점이 다 떨어져 나간 뼈만으로 구성된 산이다. 이것이 과연 아름다운 산이란

말인가? 이것이 그럴 듯해 보이는 산이란 말인가? 아니면 이것은 그저 인공적인 산에 불과하단 말인가? 이 모든 질문들에 대한 대답들은 무의미할 것이다. 왜냐하면 상식적인 차원의 아름다움이나, 그럴 듯해 보이는 것이나, 또한 인공적인 구성 같은 것들은 작가 임무상이 의도하는 바가 아니기 때문이다. 이와는 달리, 그의 작품들에서는, 자연적 태도에 대한 잠정적인 보류와 더불어 체험의 층을 추상해 낸 덕분에, 본질적인 차원에서의 아름다움, 다시 말해서 ‘선험적(先驗的)인’ 미(美)가 우리들 눈앞에 그 모습을 드러낸다.

비록 사실적인 미(美)와 선험적인 미(美)가 모든 관점에서 서로 다름에도 불구하고, 우리는 작가에게 사실주의에서 선험주의로의 전이(轉移)를 정당화할 수 있는 설명을 요구할 수 있을 것이다. 우리가 눈으로 보는 있는 그대로의 사실적인 모습의 산과 자연이 만들어내는 아름다운 풍경이 하나의 예술이 되기 위해서는 충분하지 못하다는 말인가? 하지만 현상학적 방법을 통해 드러나게 된 ‘선험적인 미(美)’는, 우리들에게 실재세계 너머에 존재하는 절대적이고도 항구적인 미(美)를 약속해주는데, 이 절대적이고도 항구적인 미(美)를 통해 비로소 예술은 더욱 높은 차원에 도달할 수 있게 된다. 거기서 우리는 예술의 도(道)를 보게 된다. 그러한 ‘도(道)’란 바로 다른 아닌 ‘관조(觀照)’인 것이다.

2013년 6월 11일 서울에서
박 창 호 (갤러리 나다, 철학박사)



Mountain,
Pine tree,
Moon
175x113cm
Korean paper
chinese ink
mixed
natural coloration
2012

Le jeu des lignes courbes. (曲線遊戲)

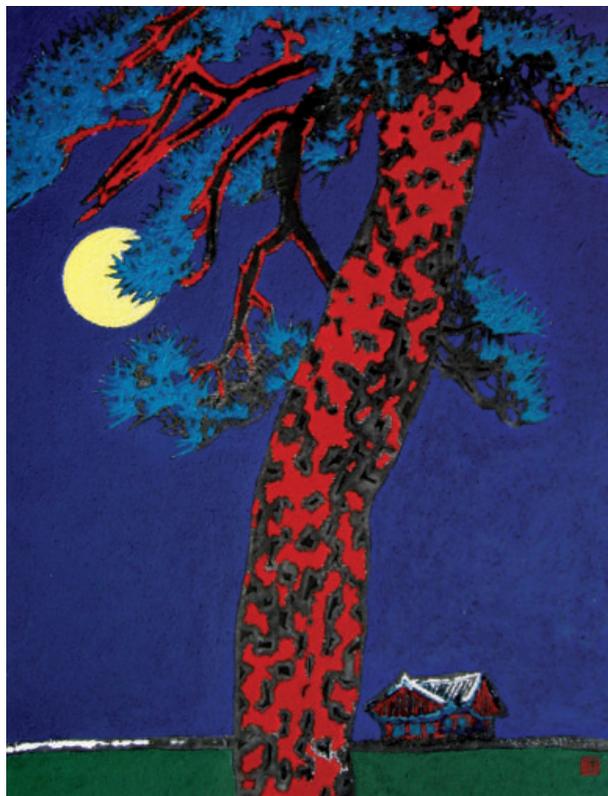
Avril 2012 Lim Moo-sang

Le jeu des lignes courbes se manifeste dans la beauté du cercle, il exprime le retour à la nature. Dans la nature il n'y a pas de ligne droite. Seule existe la ligne courbe. Les montagnes, les cours d'eau, la végétation, il n'y a rien qui ne soit incurvé. Nos villages, nos ruelles, les levées qui séparent les rizières, tout n'est que lignes courbes. La ligne courbe est inscrite dans l'insondable et indéfinissable univers, dans la nature. Si la ligne droite artificielle vise un objectif, la ligne courbe, tout en indiquant aussi une finalité, comporte une part d'ironie qui n'est pas son but. Bien plus, la ligne droite absorbe de nombreuses lignes courbes. Elle est aride, acérée et insensible. Même si elle permet d'aller vite, finalement elle ne peut pas produire la beauté et la contemplation, ni la douce et calme métaphore de la ligne courbe.

La ligne courbe exprime l'abondance, la sérénité. Elle est l'ultime refuge dans le Bouddha, la suffisante et pure innocence. Même si elle peut paraître maladroite, elle exprime la bonté et la liberté. Dans l'apparent désordre il y a un ordre il y a de la tolérance et de l'humour. La ligne courbe est aussi comparable au dénuement, au vide, à l'effacement du moi, à l'humilité et à l'abaissement de soi. Ainsi, par la contemplation de la nature on prend conscience du vide, et le corps et le cœur ne font plus qu'un avec la nature. Par la peinture, il est possible de goûter au privilège absolu de la nature et c'est à travers l'intention de l'artiste que la peinture se traduit le plus naturellement. Qu'il y ait une part de volonté chez le peintre, ou qu'il y mette une intention toute spéciale, il est normal que cela soit artificiel. C'est avec de la clairvoyance, tout en étant lucide, sans empêchement, et libre de toute considération, que l'on peut créer une œuvre véritable.

En ce qui concerne l'usage du pinceau et l'emploi de l'encre de Chine, selon l'intensité de l'application, il est possible d'exprimer son monde intérieur et de faire surgir l'énergie de la vie, et par là, manifester avec force un nouveau sentiment esthétique. Ceci n'est pas l'affaire de tout venant, car c'est dans la créativité que je cherche et désire trouver la valeur absolue. C'est dans la pratique active que je revendique la découverte du monde de l'art pictural. Ceci étant, point n'est besoin d'insister sur l'importance et la nécessité de l'encre de Chine et du pinceau, car c'est en cela que se trouvent

Korean nocturne
53x41cm
Korean paper
chinese ink
mixed natural coloration
2013





le fondement de ma peinture et la révélation de l'esthétique de la ligne courbe. C'est à la forme de la peinture traditionnelle ou encore de l'aspect et de l'esthétique que nous devons la beauté de la peinture coréenne. Qu'il s'agisse des traits de pinceau hérités des peintures murales de l'époque de Koguryo, (vers 37 av. J.-C. à 660 apr. J.-C.), ou des céladons de l'époque Koryo (935-1392), et des vases de porcelaine blanche de la dynastie de Yi (1392-1910), ou encore des gracieuses peintures populaires anciennes, c'est à tout cela que notre peuple doit son art et ses racines, et c'est également à cela que je dois ma vision de la peinture qui n'est rien d'autre qu'un jeu de lignes courbes. C'est pour tous ces motifs que la ligne courbe, parfaite expression de l'esthétique, est le thème central de ma peinture.

Hymne à la beauté de la ligne courbe. (曲線美의 讚歌)

«Montagnes, pins, lune, etc.»

Discours prononcé à l'occasion de la fête du traditionnel bol de thé de la ville de Moungyeong et du vernissage de l'exposition du peintre Lim Moo-sang, du 25.04. au 03. 05. 2012

Mes œuvres reflètent la beauté de la ligne courbe. Cette base qui nous est familière se retrouve dans la recherche de la modernité de l'encre de Chine. Depuis les temps anciens, comparativement à la culture occidentale en quête de rigidité, d'uniformité et de perfection, notre peuple est habitué à la ligne courbe, douce et paisible. Prenons l'exemple de la douceur agréable inhérente à la ligne courbe irrégulière et tracée maladroitement, qui tout en étant douce, reflète une beauté simple et gracieuse. C'est justement ce que j'ai perçu en ce que j'appellerai le symbole de la beauté de la peinture coréenne, et c'est cela qui est devenu la ligne directrice de ma peinture, et qui n'est rien d'autre que l'expression du principe de proximité. L'esthétique de la ligne courbe qui est le thème de ma peinture, correspond à la grande thèse que j'appellerai la période de changement que j'ai expérimentée avec les «Monts

Nakhwaam moonlight
53x41cm
Korean paper
chinese ink
mixed natural coloration
2013

Searak mountain ulsan rocky
41x53cm
Korean paper
chinese ink
mixed natural coloration
2013

des diamants». Avec la ligne courbe qui est le langage de mon expression greffée sur l'œuvre des Monts des diamants qui se traduit par la forme d'une nouvelle montagne, un nouveau chemin s'est ouvert à mon art. Ainsi, l'esthétique de la ligne courbe peut se rapprocher encore d'un pas de l'aspect véritable des Monts des diamants. Aussi, j'oserai à peine dire que j'ai pu montrer une nouvelle image de l'aspect de la montagne. Un certain critique, après avoir dit: «Les artistes peintres nord-coréens de paysages de style plus ou moins ressemblant, ont échoué dans leur peinture des Monts des diamants, alors que le peintre Lim Moo-sang, qui peint en recourant aux lignes courbes, a présenté un nouveau massif de ces mêmes Monts des diamants. Pour cela, il a reçu les plus hautes louanges, et été encouragé par des applaudissements très chaleureux.»

La Nature ne connaît pas la ligne droite il n'y a que des lignes courbes. A ce titre, on peut dire que la Nature est une peinture de l'esthétique de la ligne courbe. En conséquence, le naturel est la condition de base d'une œuvre d'art. Plutôt que d'abandonner le cadre ou une partie déterminée de la méthode recherchée jusqu'à présent, à savoir la louange de la ligne courbe, thème de la présente exposition «Montagnes, pins, lune, etc.», ne vaut-il pas mieux parler de divertissement libre ou de contemplation? Pendant longtemps, les œuvres nées au travers de nombreux projets furent des paysages et des figures que j'ai recherchés et interprétés. Plutôt que de traiter un thème ou une méthode de transmission culturelle qui ne se limite pas au pastiche, on peut considérer ma peinture comme un essai ou une approche libre de la nature. Autrement dit, la beauté de la nature perçue au travers des lignes courbes et recherchée pendant longtemps, est présente dans les œuvres que j'ai essayé de décrypter de multiples façons avec mon langage particulier.

Traduction _ Georges Zieglmeyer
(ex-professeur à l'Université de Paris-VII)





Diamond Mountain
130x100cm
Korean paper
chinese ink
mixed natural coloration
2012

LIM, MOO-SANG

Born in Mungyung city, Korea
Completion School of art education Dong-Kuk, Univ. Seoul

Solo Exhibition

2013 The mountain's with moonlight (Wonju, Gallery NA DA)
2012 Humn to the Curvilinear Beauty Mungyung, Museum of old Roads
2011 The canons of painting to the Curvilinear Beauty (KoROAD Gallery)
2011 Humn to the Curvilinear Beauty (KEPCO Art Center Plaza Gallery)
2009 New Geumgang Mountain (Gaga Gallery)
2008 Geumgang Mountain (Chosun ilbo Art Museum, Miral Art Museum)
2005 Curve amusements (Miral Art Museum)
2004 Rhin-The Curvilinear Common sosiety Beauty (Seoul Art Center Art Museum)
2002 Rhin-The Curvilinear Common sosiety Beauty (Gongpyeong Art Cent)
2000 Rhin-The Curvilinear Common sosiety Beauty (World Art Center)
1999 Rhin-One's home town story Exhibition (Seoul Trade Exhibition Hall)
1998 Rhin-One's home town story Exhibition (Dongduk Art Gallery)
1995 One's home town sentiment (Sofitel Ambassador)
1994 One's native Place Poetic sentiment (Seoul Gallery)
1991 One's home town sentient warm (Lotte Gallery)

Group Exhibition & International Exhibition

Selected in Jungang Art Great Exhibition, Korean Art Great Exhibition
Korean Art Association Exhibition (National Modern Art Museum)
Korean Professional of Artists Association Exhibition (Seoul city Art Museum)
The Exhibition of Ci-OL member (Miral Art Museum, Seongnam Art cent)
The Greet work Exhibition of Korean Fine arts (Seoul Art cent)
The Exhibition of Literati Spirit & Modern Painting (Seoul City Art Museum)
Invitation Exhibition of 21 Century Korean Painting Artists (Sungkyunkwan Univ. Museum)
The Beauty of Korean Exhibition (Chosun IL bo Art Museum)
Chungdam Art Fair (Chosun Gallery)
New York Exhibition of Korea Modern Art (New York, Noho Gallery / U,S,A)
The Globalization Exhibition of Korea (New York, LA Korea Cultural Center/U,S,A)
Point 17 Paris Exhibition (Paris, Galerie Christin Colas / France)
Year 2000 Reasons to Love the Earth (The Millenium Art Gallery / Netherlands)
Farben aus Fernost (Wiesbaden, Galerie Forum / Germany)
4 individualities from Korea (Tokyo, Gallery Art Point / Japan)
The Modern Art Festival of Insadong (Insa Art center)
Art international Zurich 2007 (Zurich, Kongresshaus Zurich / Switzerland)
Exposition Franco-Japonais De Beaux Arts Contemporains 2007 (Tokyo Art Museum / Japan)
ICP International Culture Plus Tokoy Exhibition (Tokyo Art Hall / Japan)
China Korea Modern Art Fair (798 Art Center 706 Hall, Baijing / China)
The Opening Commemoration Invitation Exhibition (CNB Gallery)
ICA international Contemporary Arts Exhibition Association (Cheongju Art center)
YeoSu international Art Festival (JeonNam Univ, Gukdong Gallery)
Art DeagGu (EXCO, DeaGu)
2012 PARIS ART EN CAPITAL PARIS GRANDE PALAIS
(Paris, Grande Palais Des Chams-Elysee)-DELEGATION COREENNE-

Award & Experience

Jungang Art Great Exhibition, Korean Art Great Exhibition
Served as Director of Seoul Fine Art Association
Served as Vice President of Korea professional Artists Association
Served as Judgment of Korean Art Great Exhibition

Present

Advlsor of Korea Fine Art association
Advisor of Korea professional Art Association

Work Room

(472-803) 404-72 Gumgokdong Namyangju-si, Gyeonggido
Tel_ +82-31-592-9515 Mobile_ +82-11-308-9515
E-mail_ samganglim@hanmail.net
Homepage_ <http://www.rhin.co.kr>



임무상 林茂相

개인전 15회 (공평아트센터, 한전아트센터 외)
중앙미술대전 (호암갤러리)
문인화정신과 현대회화 (서울시립미술관)
신신진경眞景전展-또 다른 발견 (경재정선기념관)
토착과정신-씨울전 (성남아트센터, 한가람미술관)
인사동현대미술축제 (인사아트센터)
한국대표작가초대전 (세종문화회관미술관)
SOAF, Art Deagu, 청담미술제 외
초대전 및 단체전 400여회 참가

아트 영 카피탈 그랑팔레 (Paris, 그랑팔레 상제리제)
當代中韓優秀美術作品展 (北京, 798 Art center)
한국미술세계화전 (LA, New York, Paris)
Zurich Art Fair 외 다수 국제전 참가
대한민국미술대전심사위원 역임

현재

사)한국전업미술가협회 자문위원, 사)한국미술협회 자문위원

작업실

472-803 경기도 남양주시 사릉로 33번길 2-3 (금곡동 404-72)
Tel_ 02)592-9515 Mobile_ 011-308-9515
E-mail_ samganglim@hanmail.net
Homepage_ <http://www.rhin.co.kr>

Copyright © 2013 Lim moo sang ALL RIGHTS RESERVED

Moon&pine tree 43x54cm Korean paper, chinese ink, mixed natural coloration 2013